

(藍)(烟)(通)(輪)(船)(公)(司)(廣)(告)

詩晏亞與固蘭火兩車公司接濟

▲航務改良  
▲添設上等二號房位  
▲不往小呂宋

啓者本公司現將各輪船特  
別改良從新修飾擴闊大艙  
客位添設上等二號房位航  
行快捷道經日本回香港不  
往小呂宋船員待遇殷勤船  
上上人自由足以極游目聘  
懷之樂務求搭客滿意並與  
詩晏亞車路接理客務搭車  
搭船均稱利便本公司輪船  
千打里士號准於五月廿五  
號開行華僑回國請留意焉  
價目一等位銀一百零五元  
二等位銀六十三元(戰費在內)

詩晏亞火車公司啓事

啓者本公司火車及輪船來往東方及雲  
南兩埠並新坑各處船期到來弟處寫車紙船  
務快捷妥當諸君賜顧特別歡迎

由城埠開往香港船期

| 船名   | 船期    |
|------|-------|
| 休地羅士 | 六月十五  |
| 益臣   | 七月十三  |
| 斜路比利 | 八月三   |
| 千打里士 | 八月十四  |
| 布地羅士 | 九月十四  |
| 益臣   | 十月十二  |
| 斜路比利 | 十一月二  |
| 千打里士 | 十二月三  |
| 布地羅士 | 十二月十四 |

The Canadian National Railway  
Or The Grand Trunk Pacific Railway  
in connection with the  
Blue Funnel Line of Steamers.  
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人  
▲城埠均安號 馬進 同啓  
雲埠均安棧 馬駿 同啓

QUON ON JAN  
187 Pender St. E.  
Phone Sey 7880  
P.O. Box 243 Phone 1474  
529 Cormorant St.  
Victoria  
P.O. Box 243 Phone 1474  
529 Cormorant St.  
Victoria

香港 萬源隆  
MAN YUEN LUNG  
17 Tung Loi Lane P. O. Box 1365  
Hong Kong China

▲新張廣告  
啓者本號厚集巨資專辦  
各國出入口貨並接辦外洋  
各埠梓里書信匯兌如蒙委  
托推誠相與辦單則揀選好  
貨匯單則快捷妥當親愛僑  
胞幸留意焉  
▲如有函件請照上列英文書來無誤  
司理張培煥 司庫張炳禧  
司理張培煥 司庫張炳禧

三連記

Sam Shing Lin Kee Co  
Sey, 4385 1 Pender St. W.  
Vancouver B. C.



本號專造各  
項皮鞋工  
料真比美  
人所造之  
合脚親皮  
修整舊鞋  
索衣襪香  
意光顧在  
街門牌一

華英客棧

WAH YUNG ROOMS  
No. 105 Pender St. E. Phone Sey. 6823 Vancouver B. C.

本客棧開設有年同胞  
改良從新修飾床褥新  
鮮地方雅潔空氣充足  
光線通明夏則清風徐  
來冬則氣龍烘煖廳  
內外均有冷熱水喉時  
常取用甚便并時有自  
由車接載客商往來諸  
君子筌肯適我本主人  
優禮歡迎  
本棧在片打街東一百零五號  
電話(失毛)六八二三  
司理人 羅齊恬 啓

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.  
549 Cormorant Street  
P.O.B. 514 Victoria

本棧專辦各  
項貨物  
凡有貨物  
上貨物坑  
諸君光顧  
接洽香港  
信銀兩

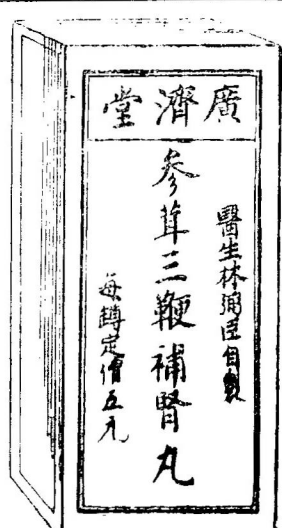
吳兆 吳兆 吳兆  
應必呼有 行啓夜日 車貨李行 車客由自  
也是口門鋪靴記連下樓京北在站車

▲廣濟堂廣告  
本堂創在廣東省城西關西門外廣濟橋頭今遷到香港正地  
樓上專辦正堂藥料玉桂正堂藥料玉桂正堂藥料玉桂正堂  
有良工精心製煉本堂藥料玉桂正堂藥料玉桂正堂藥料玉桂  
價定必從廉無論遠近取藥者請到下列西字付來定從速付  
跌打之症乃人生最不幸之事也人若不早見其患則何工  
業偶失慎或跌傷傷處腫痛初時不以爲意至其患甚則何工  
無從消滅或曾服藥劑未得清毒以致結毒日久延及筋骨  
兩痛痛即發時痛止時若不急爲治則恐致成痼疾終身不愈  
打傷血未清者急用此散如酒煮熱敷於患處定能散瘀金  
永無後患無論遠近跌打均能合用



林國臣跌打藥水

跌打散瘀止痛藥水  
此乃本堂生方精製正地道藥料製成以百草藥汁其  
功而或成而跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無不神效  
跌打刀傷散瘀止痛藥水  
跌打刀傷散瘀止痛藥水  
跌打刀傷散瘀止痛藥水



廣濟堂 參茸三鞭補腎丸

醫生林國臣自製

每樽定價五元

藥要身精

藥要身精

藥要身精

藥要身精

新統曹 方外內  
曹方外內  
曹方外內  
曹方外內



曹方外內  
曹方外內  
曹方外內  
曹方外內

養心生血丸  
夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通  
肺肝脾腎開於舌與耳主生血藏神合於心氣血華髮爲人身  
君主之官故凡飲食起居動作勞力不失常則心血足而臟  
腑調和安然無病或勞力過度思想太多每耗心血則心跳  
夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症此而生矣本軒特製此  
養心生血丸以便海外諸君得因虛而探服焉  
治症列左  
恍惚無定 精神不爽 夜夢奇怪 心跳怔忡 睡中驚悸  
胆怯心慌 每失常性 癱瘓形狀 目睛無力 視物帶暈  
日間眼倦 夜不安寐 憂慮太多 思想無窮 面無血色  
頭髮枯黃 四肢凍冷 血痺如風 常少記性 臍傍伏燥

神效脚腫丸  
脚腫之症皆由脾衰不能制水濕滯於內所致初時足脛浮腫  
漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹脹氣喘或發  
咳嗽腫上於心成爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀  
選上藥製煉爲丸每日服單服食至三日小便必多服至六日  
其濕自去其腫自消服盡全料無不應手而效真神方也  
○神效脚腫丸 每料價銀六員

○縛骨不長無妨電照  
小兒名信良前月在大埠市作嘔嘔被自由車撞倒折斷右腿  
骨當即車往急醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用  
電影出其骨未正轉往別醫院用布和祖家現將下身由肚臍  
之下至脚板全板細細只留二便小便一禮拜再用電影之  
其骨更歪腫痛益劇正值值食不安傍徨無措急問醫生知  
何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉正其骨然後縫  
番惟腹內不忍將骨肉之切加以刀針迫得求諸子車回住  
室求曹統新先生診治用藥敷銀片夾正其骨按日換藥其痛  
止腫消遂脫銀片用藥敷銀片夾正其骨按日換藥其痛止腫  
西醫處再用電影照之弟意重在看先生眼見其骨那處未正  
加以手法誰知首由西醫照見高聲喝其骨!分正當次由  
弟看之果然無錯三由先生看之決實其骨完全弟時常安  
過膝感謝莫銘連求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟  
知先生內科學問遠近馳名眼見他在同樓救回鄧錦之妻死  
而復活至今爲縛骨之骨尤知先生理跌打有述冠羣流之  
妙感深恩銘諸五內用表微忱並願生之患者知津而問焉  
寓大埠市作嘔嘔一千一百零六號永源泰順昌周敬啓

參茸三鞭補腎丸  
醫生林國臣自製  
每樽定價五元  
藥要身精  
藥要身精  
藥要身精  
藥要身精

參茸三鞭補腎丸

參茸三鞭補腎丸

參茸三鞭補腎丸

參茸三鞭補腎丸

參茸三鞭補腎丸

參茸三鞭補腎丸